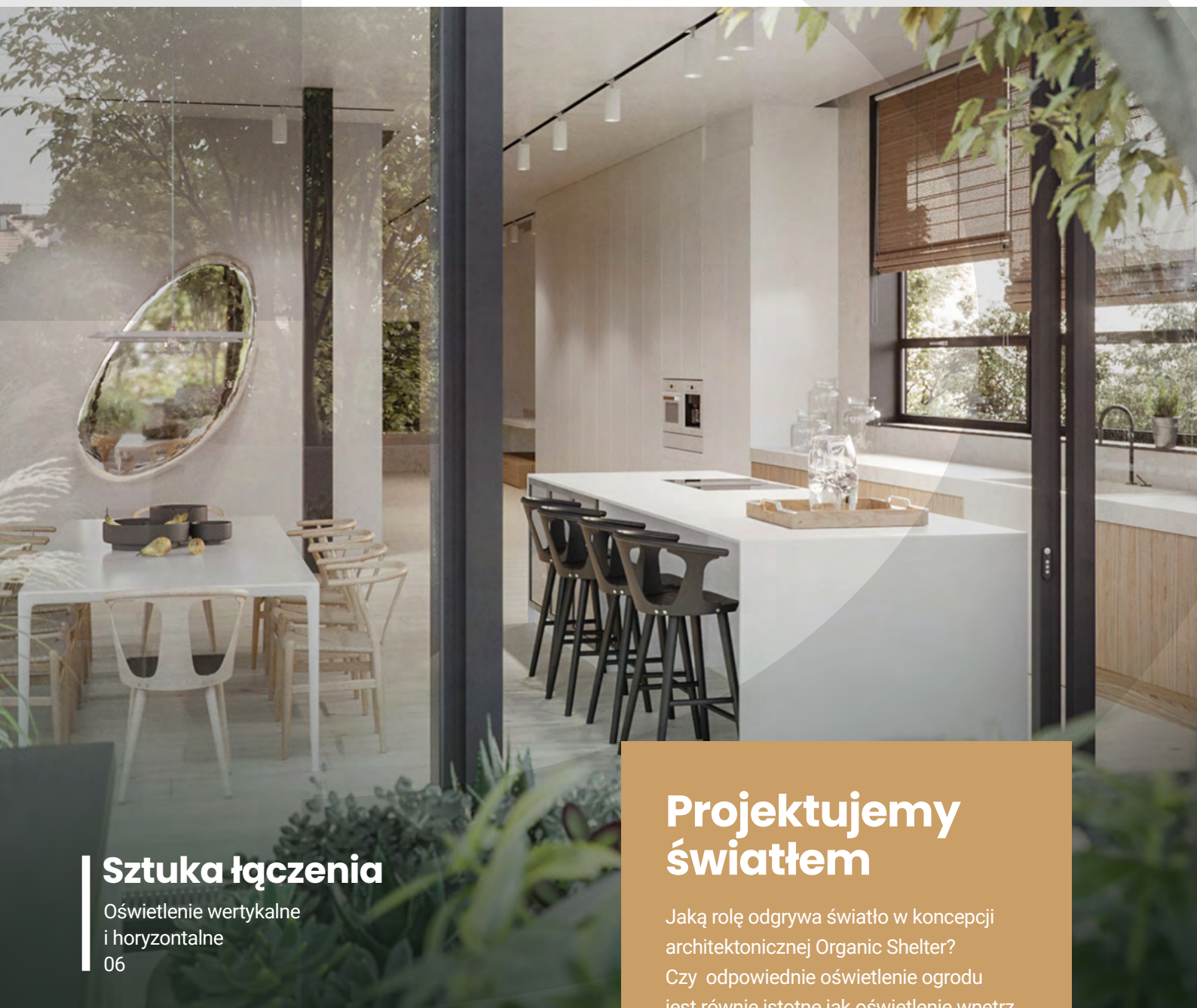


DTM

DYLEWSKI | Lighting

LIGHTING Magazine

WIOSNA | 02 | 2021



Sztuka łączenia

Oświetlenie wertykalne
i horyzontalne
06

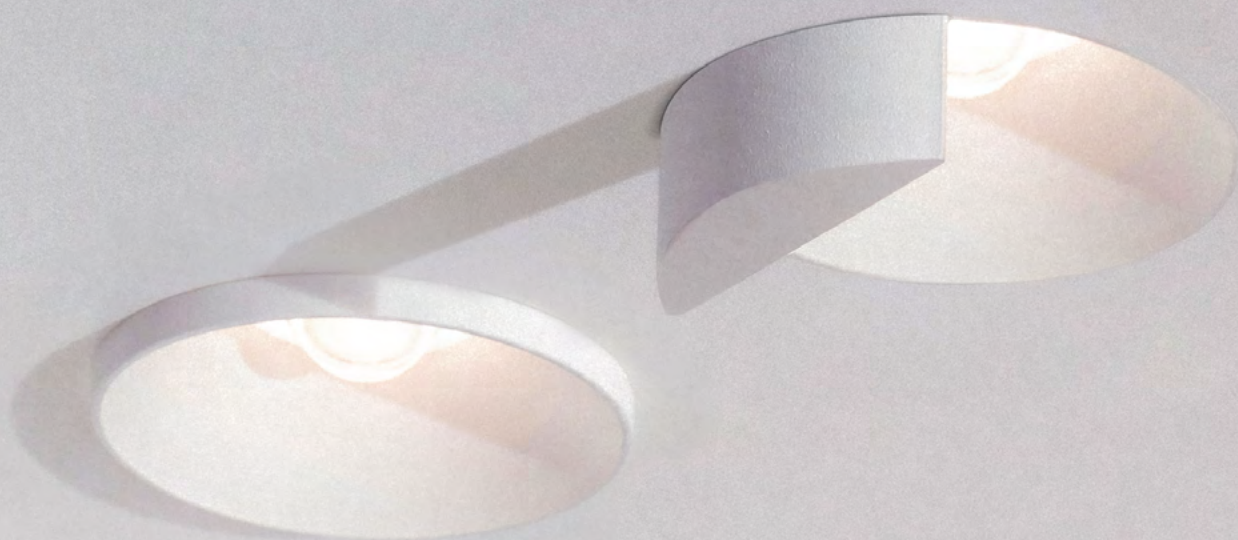
Dom wpisany w krajobraz

Minimalistyczny projekt uznanego studia
Govaert & Vanhoutte Architects
12

Projektujemy światłem

Jaką rolę odgrywa światło w koncepcji architektonicznej Organic Shelter? Czy odpowiednie oświetlenie ogrodu jest równie istotne jak oświetlenie wnętrza domu? Rozmawiamy z Agą Kobus i Grzegorzem Goworkiem, architektami z warszawskiego Studia.O.

22



ARTUUR

W oprawie Artuur wszystko przyciąga uwagę. Zarówno konstrukcja, jak i optyka. To oprawa typu downlight z charakterystycznymi krawędziami skierowanymi do środka. Występuje w dwóch wariantach – okrągłym i kwadratowym. Wyjątkowo ciekawa jest jej asymetryczna kwadratowa wersja. Artuur łączy przyjemne oświetlenie ogólne z efektem wall washing, dzięki dodatkowemu modułowi LED, który rzuca delikatnie światło na pionowe powierzchnie. Po zainstalowaniu, Artuur dodaje pomieszczeniu głębi, a na suficie widoczny jest jedynie jego dyskretny pierścień.

www.deltalight.com/artuur



Artuur S

Artuur Wallwash

Spis treści

Aktualności.

Light Symposium Wismar
2020/21

Lighting Bible 14. Nowy katalog
marki Delta Light

04

Wiedza.

Sztuka łączenia. Poznajcie
różnicę pomiędzy oświetleniem
horyzontalnym, a wertykalnym.
Zastosowanie, cele, korzyści

06

Case Study.

Dom wpisany w krajobraz.
Cudownie oświetlona
oprawami marki Delta Light
minimalistyczna rezydencja
z basenem

16

Wywiad.

Projektujemy światłem.
O roli światła we wnętrzach
przez nich zaprojektowanych,
o wpływie światła na zdrowie
i dobrostan mieszkańców
opowiadają Aga Kobus
i Grzegorz Goworek ze Studia.O.

26

Nowości.

Nowe oprawy oświetleniowe
wiodących marek Delta Light
i XAL.

34



Witamy w naszym magazynie

Na początku chciałbym bardzo podziękować za miłe przyjęcie pierwszego numeru DYLEWSKI | Lighting Magazine. Jesteśmy wdzięczni za konstruktywne sugestie, które na pewno w pozytywny sposób wpłyną na nasze wydawnictwo.

W ostatnim czasie obserwuję wzrost zainteresowania, a co za tym idzie świadomości Architektów i Klientów w temacie oświetlenia wnętrz. Świadomość, jak ważne jest dobrze zaprojektowane oświetlenie przyszła w czasie, gdy część z nas z powodu pandemii zmuszona jest pracować z domów. Ponieważ w domach nie tylko odpoczywamy, lecz również pracujemy, coraz dotkliwiej odczuwamy skutki złych projektów i braku profesjonalnego podejścia do oświetlenia. Za wszelką cenę staramy się więc nie popełnić takich samych błędów w nowych domach i apartamentach.

Mam nadzieję, że magazyn, który oddaje w Państwa ręce okaże się w tym pomocny i że dzięki niemu, coraz więcej Polaków będzie żyło w dobrze oświetlonych wnętrzach.

Być może kolejny numer wydany zostanie w wersji drukowanej. Jesteśmy bardzo ciekawi, co sądzą Państwo o takim rozwiązaniu.

Paweł Dylewski

Aktualności

Light Symposium Wismar 2020/21

Międzynarodowe Light Symposium Wismar 2020/21 które odbyło się w formacie online w marcu tego roku, skupiło się na najnowszych zagadnieniach dotyczących światła dziennego i sztucznego oraz ich znaczącego wpływu na zdrowie człowieka w odniesieniu do technologii, projektowania i architektury. Przedmiotem 3-dniowej debaty był przede wszystkim dobrostan znajdującego się w centrum zainteresowania i troski człowieka w zmieniającym się świecie.

W trakcie sympozjum poruszone zostały tak ważne dla współczesnego człowieka kwestie, jak np. problem pracy zmianowej u kobiet, która poważnie zwiększa ryzyko zachorowania na raka piersi, zaburzenia w produkcji melatoniny, spowodowane źle zaprojektowanym oświetleniem. Dowiedzieliśmy się także, jak istotnym jest światło dzienne i odpowiednio zaprojektowane światło sztuczne w kontekście zachowanie rytmu dobowego.

Na poparcie tej tezy, przedstawiono badania naukowe i projekt NASA, w ramach którego na międzynarodowej stacji kosmicznej stworzono kabinę, w której przebywający na orbicie okołoziemskiej astronauty, mogą korzystać z oświetlenia imitującego cykl dobowy światła naturalnego, niezbędnego do prawidłowego funkcjonowania organizmu.

W tegorocznym sympozjum wzięło udział piętnastu renomowanych prelegentów z Europy i Stanów Zjednoczonych. Każdy z nich jest uznanym ekspertem w swojej dziedzinie: architekturze, projektowaniu oświetlenia, astronomii, medycynie, biologii, ekologii. Wygłosili oni referaty związane ze swoją praktyką oraz przedstawili wyniki prowadzonych przez siebie ba-



dań. Wszystko, by w przyszłości skuteczniej uwzględnić potrzebę interdyscyplinarnej współpracy między naukowcami, lekarzami, przemysłem oświetleniowym i projektantami oświetlenia.

www.lightsymposium.de



The Lighting Bible 14. Nowa odsłona katalogu marki Delta Light

W 1997 roku belgijska firma oświetleniowa Delta Light wydała swój pierwszy katalog produktów pod łatwą do zapamiętania nazwą „The Lighting Bible” (z angielskiego: Biblia oświetlenia). Od tego czasu, przez kolejne lata, wydawnictwo to stało się wzorcem i inspiracją w branży oświetleniowej.

„The Lighting Bible” przedstawia pełną ofertę marki Delta Light, od rozwiązań wpuszczanych poprzez montowane natynkowo, lampy wolnostojące i listwy oświetleniowe aż po wykonywane na wymiar profile i zewnętrzne oprawy oświetleniowe. Ostatni rozdział książki zawiera wszelkie informacje techniczne oraz szczegóły dotyczące wszystkich opcji, akcesoriów i wymagań. Biblia Oświetlenia okazała się być przydatnym narzędziem dla wszystkich osób, zaangażowanych w proces projektowania, począwszy od architektów, inżynierów, instalatorów-elektryków, a na inwestorach i klientach skończywszy.

Z broszury z lat 90. XX wieku książka rozrosła się do imponującej książki o ponad tysiącu inspirujących stron wypełnionych nowymi projektami, innowacjami technologicznymi, zdjęciami i rysunkami.

Tegoroczna „The Lighting Bible 14” po raz pierwszy w historii wydana została w formie dwóch tomów. Pierwszy z nich skupia się na wzornictwie i designie, drugi na rozwiązaniach technicznych.

Wyobraź sobie i twórz

„**The Lighting Bible 14 - Imagine**”. Bogato ilustrowana zapierającymi dech w piersiach fotografiami realizacji architektonicznych z całego świata, przedstawia czytelnikowi nowe pomysły na oświetlenie mieszkań, hoteli, biur, sklepów oraz ogrodów i terenów zielonych.



Kliknij tu, aby pobrać katalog

„**The Lighting Bible 14 - Create**” umożliwia zapoznanie się z kolekcją architektonicznych rozwiązań oświetleniowych. Znajdziemy tam więcej informacji technicznych i wiadomości przydatnych profesjonalistom oraz poglądowe zdjęcia zastosowań produktu i nowych wykończeń.



Kliknij tu, aby pobrać katalog



Sztuka łączenia.

Oświetlenie wertykalne i horyzontalne.

Każdy z nas był kiedyś w takim wnętrzu, w którym chciałby zostać dłużej. Oprócz miłego towarzystwa, sztuki i dobrego designu, było w nim coś jeszcze – znakomicie zaprojektowane oświetlenie.

Oświetlenie, które sprawiało, że dom wydawał się dużo przestronniejszy, obrazy na ścianach były wyeksponowane jak w dobrej galerii sztuki, a umiejętnie podświetlone ściany o ciekawej fakturze budowały klimat.

Autor: Paweł Dylewski

Nie ma wątpliwości, że dobrze zaprojektowane oświetlenie ma bardzo duży wpływ zarówno na architekturę wnętrza, jak i samopoczucie mieszkańców. Dlatego tak ważny jest projekt oświetlenia, poparty wiedzą o technikach świetlnych, które w różny sposób ekspozycją przestrzeń. Przy projektowaniu oświetlenia mamy do wyboru dwie podstawowe metody: oświetlenie horyzontalne i wertykalne.

Podczas, gdy oświetlenie horyzontalne jest w powszechnym użyciu, oświetlenie wertykalne wciąż jest rzadko spotykane, chociaż ma tak duże znaczenie dla rzeźbienia przestrzeni oraz klimatu wnętrza.

W niniejszym artykule postaramy się usystematyzować nazewnictwo oraz wiedzę dotyczącą dwóch typów oświetlenia wnętrz. Przedstawimy także podstawowe efekty świetlne, które możemy przy ich pomocy uzyskać.

Oświetlenie horyzontalne (ang. horizontal lighting) to oświetlenie powierzchni poziomych, czyli podłogi, sufitu lub blatu stołu.

Oświetlenie horyzontalne dzielimy na dwa typy:

- podłogowe
- sufitowe

Oświetlenie horyzontalne – podłogowe to technika, w której oprawy oświetleniowe umieszczone na suficie świecą na powierzchnię płaską, taką jak: podłoga, blat stołu itp. Stosujemy je w miejscach, w których wykonujemy konkretne prace kuchenne, biurowe, sprzątanie, jak również do oświetlania ciągów komunikacyjnych (korytarz, schody, itp).

Głównym zadaniem oświetlenia horyzontalnego, w przypadku gdy mówimy o oświetlaniu stanowisk pracy, jest zapewnienie wysokiego komfortu widzenia, który umożliwi precyzyjne i bezpieczne działanie (blat kuchenny, praca z nożem).

Oświetlenie horyzontalne-sufitowe to technika, polegająca na oświetleniu sufitu, który odbijając światło rozświetla wnętrze.

Ten typ oświetlenia sprawdza się idealnie w oświetleniu sypialni. Oprawy ścienne, które świecą na sufit dają przyjemne, rozproszone światło. Jest ono komfortowe dla użytkowników, nie razi, wprowadza w relaksujący nastrój sprzyjający wyciszeniu.

Koncepcja oświetlenia horyzontalnego-sufitowego podkreśla przestrzeń i optycznie podwyższa pomieszczenie. Bardzo istotne jest, by oprawy zostały zamontowane na odpowiedniej wysokości, by nie razić osób, które będą z nich korzystać.

Oświetlaj i akcentuj

Połączenie oświetlenia horyzontalnego i wertykalnego jest idealnym sposobem na wyeksponowanie we wnętrzu wszystkiego tego, co jest dla nas istotne. Na przykład – zastosowanie opraw ORBIT LED na ścianie jest elementem oświetlenia wertykalnego, które eksponuje unikalną fakturę ściany. Natomiast zastosowanie standardowych „downlightów” będących częścią oświetlenia horyzontalnego sprawia, że dokładnie wiemy, na co w tym wnętrzu powinniśmy zwrócić uwagę.



Kliknij po więcej informacji





Idealne do czytania

Oświetlenie horyzontalne spełnia konkretne funkcje i w wielu przypadkach jest elementem warstwy oświetlenia roboczego. Zastosowanie świecących w dół reflektorów jest dobrym rozwiązaniem np. w miejscu, w którym zazwyczaj czytamy. Źródło światła umieszczone za plecami czytającego sprawia, że dokładnie widzimy tekst, bez nieprzyjemnego efektu olśnienia.



SPY FOCUS ON, DELTA LIGHT

Jeśli nie do końca wiemy, który z elementów architektury, czy też wystroju wnętrza będzie wymagał oświetlenia, sprawdzą się oprawy o zmiennym kącie świecenia. Oprawa SPY FOCUS ON zapewnia regulację kąta świecenia w szerokim zakresie (8-45 stopni). Taki zakres daje nam możliwość - z jednej strony stworzenia bardzo wąskiego, punktowego światła, które będzie oświetlało np. rzeźbę wymagającą wyeksponowania. Z drugiej strony - szeroki kąt świecenia - 45 stopni „zaleje” światłem dużą część interesującej nas ściany, czy też podłogi. Oprawa tego typu idealnie sprawdzi się w przypadku oświetlenia dzieł sztuki, których wymiarów nie znamy jeszcze na etapie zakupu opraw oświetleniowych.



Kliknij po więcej informacji

GALA XL, DELTA LIGHT

Oprawa Gala XL montowana jest do ściany i świeci w kierunku sufitu. Strumień światła wynoszący aż 1200 m pozwala na użycie jej w warstwie oświetlenia ogólnego. Oprawę należy montować na wysokości, która nie będzie powodować efektu olśnienia u użytkowników (np. 1,7 m). Stosując tego typu oprawę należy zwrócić uwagę na jakość wykończenia ściany, na której zamontowana jest oprawa, ponieważ wyeksponuje ona wszelkie nierówności powierzchni.



Kliknij po więcej informacji



Zastosowanie

Bardzo często oświetlenie horyzontalne jest częścią warstwy oświetlenia ogólnego (z ng. Ambient Layer). Oświetlenie horyzontalne – podłogowe wykorzystywane jest przede wszystkim do zapewnienia konkretnych, wymaganych przez przepisy norm oświetleniowych.

Kolejnym zastosowaniem tego oświetlenia jest funkcja nawigacyjna. Linia światła stworzona przez oprawę na podłodze lub na schodach wskazuje kierunek komunikacji w pomieszczeniu i zapewnia bezpieczeństwo poruszania się w przestrzeni.


Oświetlenie horyzontalne idealnie sprawdza się do oświetlenia powierzchni roboczych: blat biurka, wyspy kuchennej itp. To również najlepszy typ oświetlenia polecany do oświetlenia miejsc, w których czytamy – łóżko, fotel, sofa.

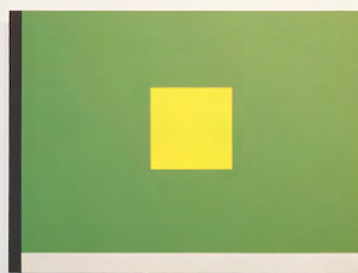
Właściwości

Specyfiką oświetlenia horyzontalnego-podłogowego jest to, że z jednej strony znakomicie doświetla podłogę, podczas gdy ściany wnętrza pozostają ciemne, czego naturalną konsekwencją jest optyczne zmniejszenie pomieszczenia.

DOT.COM WALLWASH

W kolekcji DOT.COM oprócz opraw emitujących światło punktowe, znajdziemy profile liniowe typu wallwasher, zapewniające delikatne, równomierne oświetlenie powierzchni pionowych. Profile występują jako pojedyncze oprawy natynkowe, moduły do profili magnetycznych lub bezramkowe oprawy podtynkowe.

 [Kliknij po więcej informacji](#)





Należy pamiętać, że niekorzystną cechą oświetlenia horyzontalnego-podłogowego jest duży efekt olśnienia. Dzieje się tak, ponieważ oprawy stosowane do budowania tego typu oświetlenia, świecą symetrycznym stożkiem w dół.

Oświetlenie horyzontalne, które ograniczymy jedynie do powierzchni roboczych, wystarczy do wykonania konkretnej czynności (krojenie, pisanie), jednak sprawi, że reszta pokoju „zniknie” w cieniu.

Oświetlenie wertykalne (ang. vertical lighting) to oświetlenie powierzchni pionowych, takich jak ściany i fasady.


Oświetlenie wertykalne to mniej znana i rzadziej stosowana metoda oświetlenia wnętrz. Nie jest ona tak popularna, jak oświetlenie horyzontalne, ponieważ możliwości technologiczne opraw oświetleniowych nie pozwalały na uzyskanie zadowalającego, estetycznego efektu.

Zanim pojawiły nowoczesne asymetryczne oprawy oświetleniowe, architekci wnętrz stosowali oprawy oświetleniowe, które zainstalowane pod sufitem, bardzo blisko lub w pewnej odległości od ściany, świeciły na nią, dając efekt łuków świetlnych charakterystycznych dla punktowego źródła światła.

Sytuacja zmieniła się zupełnie, kiedy zaczęto wykorzystywać źródła światła LED w postaci pasków, czy modułów LED. Ich zaawansowana technologia sprawiła, że oprawy są mniejsze oraz bardziej uniwersalne, a światło przechodząc przez soczewkę (odbłyśnik) świeci asymetrycznie. Dzięki nowym technologiom oprawy równomiernie oświetlają powierzchnię pionową – ściany, meble, sztukę.

Zastosowanie

Oświetlenie wertykalne służy wyeksponowaniu tego, co w architekturze wnętrz najatrakcyjniejsze – pięknego mebla, tapety, okładziny ściennej o wyraźnej fakturze, np. cegły, kamienia czy betonu.

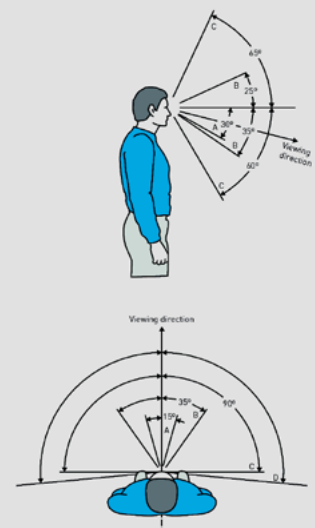


Oświetlenie wertykalne optycznie powiększa przestrzeń i czyni ją przyjazną dla człowieka.

Oświetlenie wertykalne stosujemy gdy chcemy:

- zaprezentować ścianę jako powierzchnię definiującą pomieszczenie,
- pośrednio oświetlić pomieszczenie poprzez odbicie światła od ścian;
- podkreślić elementy znajdujące się na ścianie na przykład: dzieła sztuki, meble, itp.

Właściwości



JAK PATRZYMY

Ponieważ pole widzenia ludzkiego oka rozciąga się na większą szerokość niż wysokość, a nasze spojrzenie jest zwykle skierowane do przodu, często zwracamy większą uwagę na ściany niż podłogi lub sufity.

Podstawową cechą oświetlenia wertykalnego jest fakt, że optycznie powiększa przestrzeń i czyni ją przyjazną dla człowieka. W przypadku oświetlenia wertykalnego światło odbite od ściany ulega rozproszeniu i zmiękczeniu. Rozproszone światło „otula” mieszkańców, doświetlając powierzchnie, które naturalnie, fizjologicznie znajdują się na poziomie wzroku. Poruszając się patrzymy przecież przed siebie, na ściany, a nie pod nogi – na podłogę.

Równomierny rozkład światła na całej długości i wysokości ściany, sprawia, że ściana wydaje się emanować światłem, co tworzy bardzo przyjemną dla obserwatora atmosferę.

Dodatkowo, zastosowanie modelu oświetlenia wertykalnego wpływa również na zmniejszenie zapotrzebowania na ilość światła jaka powinna być dostarczona do danej przestrzeni w celu zapewnienia najlepszego komfortu widzenia.

Wynika to chociażby z faktu, że ściany mają zazwyczaj jaśniejsze powierzchnie niż podłogi, przez co mniej pochłaniają odbijające się od nich światło.



ARTUUR R WW, DELTA LIGHT

To oprawa typu downlight. Występuje w dwóch wariantach – okrągłym i kwadratowym. Wyjątkowo ciekawa jest jej asymetryczna kwadratowa wersja. Artuur łączy przyjemne oświetlenie ogólne z efektem wall washingu, dzięki dodatkowemu modułowi LED, który rzuca delikatnie światło na pionowe powierzchnie. Po zainstalowaniu, Artuur dodaje pomieszczeniu głębi, a na suficie widoczny jest jedynie jego dyskretny pierścień.

 [Kliknij po więcej informacji](#)



WALL WASHER MOVE IT 25, XAL

Oprawa przeznaczona do montażu w profilach magnetycznych serii MOVE IT 25 marki XAL. Charakterystyczna budowa tej oprawy sprawia, że znakomicie nadaje się do tworzenia oświetlenia wertykalnego w sypialniach. Wynika to z tego, że ma ona bardzo ostrą i wyraźną linię odcinającą strefę oświetloną od nieoświetlonej. W efekcie, leżąc w łóżku mamy pełen komfort. Oprawa zamontowana na suficie zupełnie nas nie razi, a z drugiej strony równomiernie oświetla porządkany element, np. front szafy tworząc miękkie i przytulne światło odbite.

 [Kliknij po więcej informacji](#)

Techniki

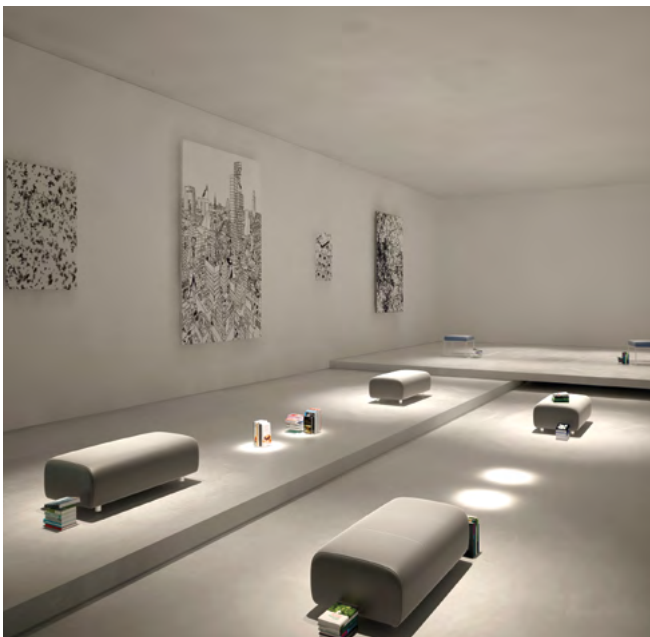
W oświetleniu wertykalnym mamy do dyspozycji różne techniki i różne narzędzia. Zasadniczo stosujemy 4 podstawowe techniki tworzenia tego typu oświetlenia:

Reflektory – oświetlenie ścian reflektorami:

- technika „wallwashingu” – WW,
- technika „wallgrazingu” – WG,
- podkreślenie krawędzi sufitu

Więcej o powyżej wymienionych, konkretnych technikach oświetleniowych napiszemy w kolejnym numerze Dylewski | Lighting Magazine.





Oświetlenie horyzontalne

Bardzo często w projektach wnętrz prywatnych wykorzystuje się oświetlenie horyzontalne do stworzenia warstwy oświetlenia ogólnego. To poważny błąd.

Zalecamy, aby nie stosować tego typu oświetlenia z uwagi na komfort użytkownika. Oświetlenie horyzontalne idealnie sprawdza się natomiast, jako warstwa oświetlenia roboczego, którego przykładem może być chociażby oświetlenie robocze wyspy kuchennej, czy miejsca przeznaczonego do czytania.

Oświetlenie wertykalne

- oświetlenie ścian reflektorami

Idealny przykład oświetlenia wertykalnego poprzez punktowe oświetlenie obrazów. Oprawy zastosowane do oświetlenia obrazów należą do warstwy oświetlenia roboczego, oświetlają elementy znajdujące się na ścianie.

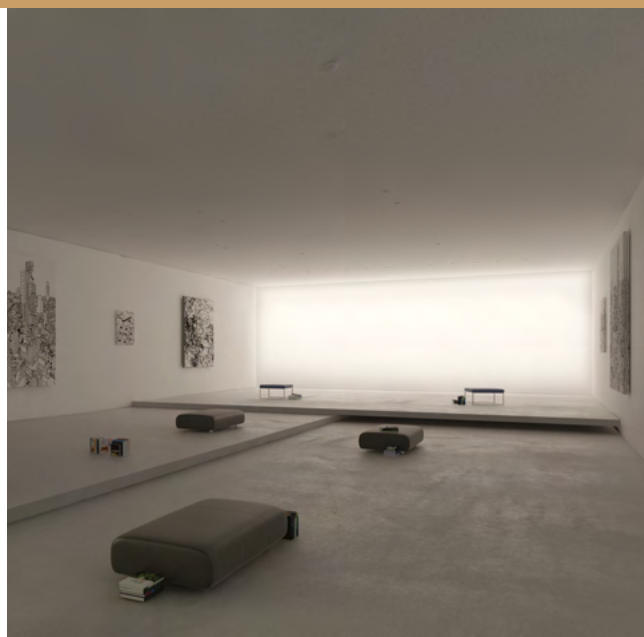
Jest to jeden z najczęściej stosowanych efektów tworzących oświetlenie wertykalne. Do tworzenia tego efektu wykorzystywane są reflektory, bądź regulowane downlighty, których wiązka światła skierowana jest na ścianę.



Oświetlenie wertykalne

- technika wall washingu

Technika wallwashingu (WW) tworzy przyjemny klimat we wnętrzu i sprawia, że przestrzeń wydaje się większa oraz jaśniejsza. Ten typ oświetlenia, wytwarzający asymetryczny rozsył światła, stosujemy często w warstwie oświetlenia ogólnego. Ponieważ jest to oświetlenie odbite, pozostaje komfortowe dla użytkownika. Jego zadaniem jest wyeksponowanie tego, co znajduje się na ścianie. Zastosowanie efektu wallwashingu bardzo wypłaszcza ścianę, co może być zaletą w przypadku niestannie wykończonych powierzchni.





VISION, DELTA LIGHT

Oprawa ścienna wykorzystywana do oświetlenia wertykalnego, tworząca na oświetlanej powierzchni efekt wallgrazingu, który eksponuje fakturę ściany. Występuje w dwóch wersjach - do wnętrza oraz outdoor. Charakteryzuje się ładnie zarysowanym, parabolicznym odbiciem światła na ścianie. Efekt ten zawdzięcza połączeniu najnowszego źródła LED ze specjalną soczewką. Poza wersją ze światłem skierowanym w górę, w dół lub połączeniem obu tych wersji, można wybrać wersję VISION RGB z czerwonym, zielonym i niebieskim światłem.



[Kliknij po więcej informacji](#)

Dom wpisany w krajobraz

Dobra współczesna architektura to nie tylko bryła budynku. To także umiejętność wpisania jej w otoczenie, w krajobraz i w ukształtowanie terenu. To również przemyślane zorientowanie domu względem stron świata, by światło słoneczne, wpadające do wnętrza przez olbrzymie przeszklenia, współgrało z zaprojektowanym przez profesjonalistów oświetleniem wnętrza i ogrodu.

Rezydencja RVB położona jest w zielonej dzielnicy mieszkaniowej wśród domów jednorodzinnych, w miasteczku Roeselare, w prowincji Flandria Zachodnia na zachodzie Belgii. W przestronnym domu o powierzchni blisko 1000 metrów mieszka rodzina z dwójką małych dzieci. Pan domu pracuje w branży IT. Małżeństwo dużo czasu spędza w willi, którą traktuje jak swoją oazę spokoju i relaksu.

Do przeszklonych, znakomicie zaprojektowanych wnętrz nie mają wstępu kłopoty i konflikty świata zewnętrznego. Tu wszystko sprzyja wyciszeniu i odpoczynkowi oraz życiu rodzinnemu.

Za projekt rezydencji RVB odpowiada znana i ceniona w całej Europie belgijska pracownia architekto-

niczna Govaert&Vanhoutte Architects, która ma na koncie udział w wielu konkursach architektonicznych na całym świecie, między innymi Building of the Year Awards. Architekci prowadzący prezentowany projekt RVB to Damiaan Vanhoutte i Benny Govaert.

Układanka ze szkła, drewna i betonu

Bryła domu od strony południowej przybrała kształt litry „L”. Parter, dzięki olbrzymim przeszkleniom praktycznie zastępującym ściany otwiera się na ogród, który jak podkreślają twórcy projektu, stanowi przedłużenie wnętrza. Powierzchnia mieszkalna oraz rekreacyjna w postaci basenu, nie zakłócają sielskiego krajobrazu belgijskich przedmieść.

WALKER II, DELTA LIGHT

Oprawę Walker II zaprojektowano tak, aby zapewnić podwójny efekt świetlny. Światło pada na wewnętrzną część oprawy w kształcie litery V, rozbijając wiązkę światła na dwie. Oprawę Walker II wykorzystuje się jako oprawę ścienną lub słupek. Dostępne są różne rozmiary, wysokości i wiele kombinacji kolorów.



Kliknij po więcej informacji



Case Study: RVB Rumbeke

Architekt

Govaert & Vanhoutte Architects, belgijska pracownia architektoniczna o wieloletniej tradycji specjalizująca się w spektakularnych projektach domów wielo i jednorodzinnych.



Kliknij po więcej informacji

Fotografia

Tim Van de Velde, belgijski fotograf znany z znakomitych zdjęć architektury, wnętrz i krajobrazu.



Kliknij po więcej informacji

W przypadku architektury z dużymi przeszkleniami, w których często zaciera się wyraźna granica pomiędzy wnętrzem, a ogrodem, oświetlenie zewnętrzne jest równie istotne jak oświetlenie samego wnętrza. Dzięki odpowiednio dobranym oprawom oświetleniowym umieszczonym w ogrodzie lub na tarasie, to co za oknami staje się naturalną kontynuacją pomieszczeń domu. Dom powiększa się optycznie, oddycha, otwiera na świat. Aby oświetlenie zewnętrzne służyło latami, powinno być dostarczone przez sprawdzonych, doświadczonych producentów.

Oświetlenie wnętrz domów, w których zamiast ścian występują duże przeszklenia nie jest sprawą prostą. Ze względu na brak ścian, czyli powierzchni, od której mogłoby się odbijać światło, musimy zrezygnować z opraw wertykalnych typu wall washer. Przy realizacjach projektów z przeszkleniami stosujemy oprawy z efektem światła wylewającego się z krawędzi sufitu lub oprawy horyzontalne, które świecą na podłogę lub na sufit.



Case Study: RVB Rumbeke

Północna elewacja natomiast to betonowa ściana, wyeksponowana za pomocą znakomicie zaprojektowanego oświetlenia zewnętrznego. Garaż od strony wschodniej podkreślono z kolei boazerią, która rozbiła szary monolit i nadaje budynkowi przytulnego charakteru. W budynku zaprojektowano dwa wewnętrzne patia. Przylegają one do północnej elewacji domu. Mają przede wszystkim pełnić rolę doświetlającą wnętrze. Zapewniają dodatkowe naturalne światło, przy zapewnieniu całkowitej prywatności domowników. Układ wnętrza odzwierciedla logikę i kolejność korzystania z poszczególnych pomieszczeń.

Plan na życie

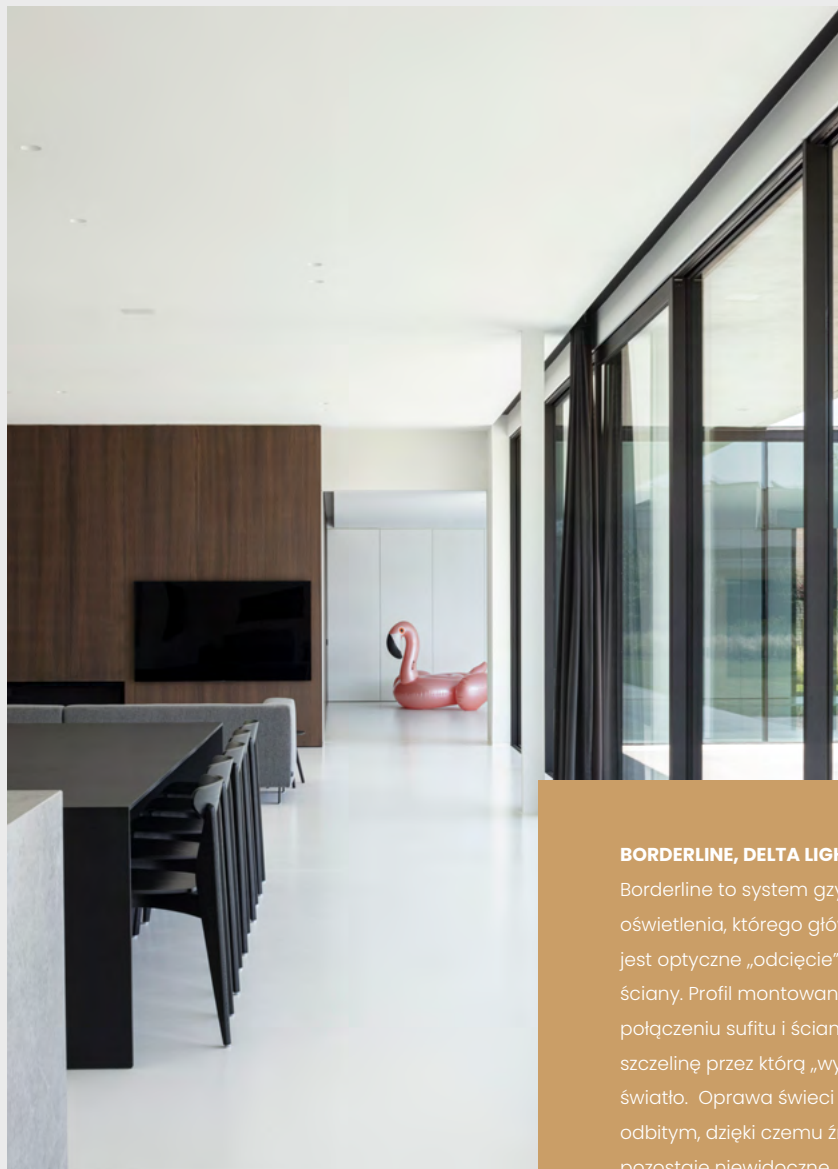
Zaczynamy w garażu, z którego wchodzimy do kuchni. Tu na blacie wyspy kuchennej kładziemy zakupy przywiezione z miasta, by zaraz potem rozlokować je w pojemnych szafkach i spiżarni skrytej za białymi drzwiami zlicowanymi z kuchenną zabudową.

Z kuchnią skomunikowana jest jadalnia, co jest naturalnym rozwiązaniem, nie tylko ze względu na względy praktyczne, lecz również i towarzyskie. Podczas przyjęć i spotkań z przyjaciółmi, dzięki takiemu ułożeniu stołu osoba gotująca nie znajduje się na towarzyskiej banicji, lecz z powodzeniem może uczestniczyć w rozmowach przy stole.

Z aneksu kuchennego połączonego z jadalnią wchodzimy do salonu, którego najważniejszymi meblami są dwie sofy oraz stoliki kawowe. Jedną z sof ustawiono tyłem do jadalni. Tak ustawione siedzisko wyznacza umowną granicę pomiędzy poszczególnymi strefami części dziennej parteru. Dominującym elementem salonu jest ściana obłożona luksusowym fornirem orzechowym. Na niej znajduje się telewizor oraz kominek. Ten układ dwóch czarnych prostokątów na drewnianej płaszczyźnie przywodzi na myśl abstrakcyjne kompozycje Kazimierza Malewicza, czołowego artysty awangardy, twórcy suprematyzmu, o którym architekci Govaert&Vanhoutte Architects wspominają jako o swoim głównym źródle inspiracji. Fascynacje suprematyzmem widoczne są zresztą nie tylko we wnętrzach, lecz również i samej geometrycznej bryle budynku.



Gdy zależy nam na uzyskaniu modnego efektu światła ukrytego, w aranżacji wnętrza sprawdzają się oprawy, które sprawią, że światło będzie „wylewało” się z krawędzi sufitu. To idealne rozwiązanie w przypadku wnętrz, których okna zdobiją zasłony z prowadnicami umieszczonymi we wnęce sufitowej. W sytuacji, gdy chcemy urządzić wnętrze w stylu minimalistycznym, nie możemy pozwolić sobie na wykorzystanie wszystkich typów opraw. W takim wypadku również sprawdzą się niewidoczne źródła światła.



wasce study

BORDERLINE, DELTA LIGHT

Borderline to system gzymsowego oświetlenia, którego główną funkcją jest optyczne „odcięcie” sufitu od ściany. Profil montowany jest na połączeniu sufitu i ściany, tworząc szczelinę przez którą „wylewa” się światło. Oprawa świeci światłem odbitym, dzięki czemu źródło LED pozostaje niewidoczne, a we wnętrzu osiągamy efekt światła miękkiego, przyjaznego i otulającego. Borderline stanowi alternatywę dla tradycyjnych rozwiązań z wykorzystaniem elementu wykonanego z G-K, jest jednak sposobem dużo doskonalszym. Modułowość systemu gwarantuje bowiem powtarzalność efektu świetlnego – za każdym razem uzyskujemy ten sam współczynnik odbicia i wysoką jakość wykończenia krawędzi sufitu. Profil wymaga jedynie 58 mm obniżenia sufitu, więc szczególnie polecany jest do wnętrz, w których wysokość pomieszczenia ma duże znaczenie.



[Kliknij po więcej informacji](#)



Case Study: RVB Rumbeke



PROFIL CONNECT, DELTA LIGHT

Profil Connect od Delta Light to rozwiązanie, które idealnie wpisuje się w trend „niewidzialnego światła”.

Profil CONNECT montuje się na linii styku ścian, ściany i sufitu, a także bezpośrednio na ścianie. Kolekcja CONNECT jest minimalistyczna dzięki zastosowaniu źródeł LED znanych z miniaturowych profili serii TAGLINE i występuje w dwóch wersjach. Connect I – profil montowany w narożniku ściany i sufitu, generuje delikatną linię światła odcinającą powierzchnie, świeci na jedną lub dwie strony. Connect A – przeznaczony jest natomiast do pionowych powierzchni. Wymiary profilu to zaledwie 11x51 mm. Connect A może być stosowany jako liniowe światło opadające.



[Kliknij po więcej informacji](#)

ŚWIATŁO UKRYTE

Trend światła ukrytego jest bardzo widoczny w architekturze wnętrz. Idealnie sprawdzają się tu profile oświetleniowe, które mogą pozostać ukryte za elementami architektury lub też bezpośrednio w ścianie. W przypadku profili, w których chcemy zastosować funkcję ściemniania, zalecamy stosowanie profili z paskami LED na napięciu 24VDC.



Światło unosi

Sypialnia rodziców znajduje się na parterze. Tak jak i w strefie dziennej panuje tu rygor minimalizmu. Kolorystyka ograniczona została do czerni i bieli. Przy tak oszczędnym operowaniu kolorem i formą, krzesło Masters projektu Philippe Starcka i Eugeni Quitlleta dla marki Kartell urasta do rangi współczesnej rzeźby. W sypialni zauważamy pełne odstępstwo od zasady panującej w całym domu - lampy wiszące Hedra marki Delta Light. Bowiem we wnętrzach rezydencji RVB nie dostrzeżemy opraw dekoracyjnych. Tak naprawdę, to musimy wyteńczyć wzrok, by dostrzec

jakiegokolwiek źródła światła. Projekt oświetlenia belgijskiego domu, to najlepszy przykład obowiązującego trendu światła niewidocznego, które oświetla wnętrze przy jednoczesnym ukryciu samych opraw. W sypialni zauważamy dwa ciekawe rozwiązania oświetleniowe, które wzbogacają bardzo oszczędny wystrój i tworzą w niej przytulną atmosferę. To podświetlone od dołu łóżko i gzyms, który biegnie przez całą długość jednej ze ścian pomieszczenia. Spod łóżka i z zza gzymsu wylewa się ciepłe światło, które nie tylko wieczorem, lecz także za dnia stwarza niepowtarzalną, relaksującą atmosferę.

Case Study: RVB Rumbeke



„Basen to miejsce, w którym szczególnie zależy nam na komfortowym, relaksującym oświetleniu.

Na basenie, w którym zależy nam na komfortowym oświetleniu najlepiej sprawdzi się oświetlenie wertykalne, o którym piszemy w dziale „Wiedza”, w artykule „Sztuka łączenia” Pawła Dylewskiego. Nie ma nic gorszego, niż odpoczynek na basenie, w którym razi nas światło umieszczone na suficie bezpośrednio nad taflą wody. Ponadto, w pomieszczeniu tego typu, w którym panuje podwyższona wilgotność powietrza, bardzo istotną kwestią jest hermetyczność opraw.

Na basenie polecamy stosowanie opraw o klasie szczelności minimum IP 44. W przypadku stosowania profili oświetleniowych, w zależności od ich lokalizacji, zalecamy stosowanie pasków hermetycznych o szczelności IP 67. W przypadku wykorzystania profili Borderline montowanych na suficie, można zastosować standardowe paski LED, ponieważ napięcie zasilania wynosi tylko 24 VDC, które jest napięciem bezpiecznym.



KADET, DELTA LIGHT

Bezramkowa oprawa oświetleniowa, która idealnie nadaje się do tworzenia oświetlenia horyzontalnego. Unikalną jej cechą jest to, że do zamontowania potrzebuje ona jedynie 60 mm obniżenia sufitu. Puskę montażową instaluje się już na etapie prac brudnych. Istnieje więc możliwość idealnego wykończenia krawędzi puszki. Widoczna średnica optyki to tylko 44 mm.



Kliknij po więcej informacji



Case study

”
Dzięki dobrze zaprojektowanemu
oświetleniu zewnętrznemu
wieczorne wnętrze zyskuje
ujmujący widok, a dom wydaje się
być większy niż w rzeczywistości.



LOGIC 60 R WALLWASH, DELTA LIGHT

Logic to nowa generacja wodoodpornych opraw do zabudowy w gruncie, służąca do równomiernego oświetlenia powierzchni pionowych. Oprawy te zapewniają bardzo wysoki stopień hermetyczności, wynoszący IP 67.

Oprawa ta dostępna jest w wielu innych opcjach. Dzięki wielu opcjom odbłyśników – 11° / 30° / 55° – oprawa Logic również dobrze może służyć do oświetlenia punktowego np. rzeźby lub drzewa, jak i podświetlenia fasad lub ogrodów.



Kliknij po więcej informacji

Case Study: RVB Rumbek



Sport i dzieciaki

Dużą część parteru zajmuje basen, który od zawsze był marzeniem właścicieli. Wchodzimy do niego na dwa sposoby – albo z sypialni rodziców, bądź też bezpośrednio z salonu. Królestwo dzieci znajduje się na piętrze. Tam ulokowano dwie sypialnie z łazienkami oraz pokój zabaw.

Ogród wchodzi do domu

Przeszklenia czynią dom otwartym na ogród. Gdy zapada zmierzch roślinność nie znika z pola widzenia. Architekci zadbali o jej podświetlenie. Tym sposobem wieczorne wnętrza zyskują ujmujący widok, a dom wydaje się być dużo większy niż w rzeczywistości.



Dobry projekt oświetlenia, to również dobrze zaprojektowane oświetlenie elewacji budynku. W przypadku projektowania oświetlenia elewacji stosujemy te same zasady i „triki”, jak w przypadku projektowania oświetlenia wnętrza. Jeśli chcemy wyeksponować elewację, która jest też przecież wizytówką naszego domu, warto użyć opraw stosowanych do oświetlenia wertykalnego. Mogą to być oprawy zewnętrzne, w tym wall washery zamontowane w podbitce, albo tego samego typu oprawy montowane w podłożu. Przy oświetleniu elewacji rozwiązaniem może być również profil oświetleniowy montowany w podłożu. Charakterystyka świecenia takiej oprawy spowoduje jednak, że światło będzie skutecznie oświetlało ścianę tylko w jej dolnych partiach, pozostawiając ciemną, niedoświetloną górę.



Aga Kobus i Grzegorz Goworek

Studio.O. to pracownia, w której powstają projekty budynków, wnętrz i krajobrazów, w których mieszka człowiek. Stworzone, by doświadczać przestrzeni w pełni, być w niezakłóconym kontakcie z naturą i samym sobą.

Dowiedz się więcej:



Projektujemy światłem

Agę Kobus i Grzegorza Goworka ze Studia.O. odwiedzamy w ich uroczej pracowni mieszczącej się w przedwojennej kamienicy na warszawskiej Ochocie. Umówiliśmy się, by porozmawiać o znaczeniu dobrego oświetlenia i jego roli w koncepcji architektonicznej „organic shelter”, czyli „domu-schronienia”, którą sformułowali i wprowadzili w życie kilka lat temu i która stała się znakiem rozpoznawczym ich filozofii i stylu projektowania.



Człowiek inwestując w nowe wnętrze, tak naprawdę inwestuje także w swoją przyszłość, jakość życia.

Magazyn: Czy oświetlenie jest ważne w waszej pracy architektów wnętrz?

Aga Kobus: Oświetlenie jest dla nas ważne. Nie chciałabym operować tutaj frazesami, lecz pierwsze, co przychodzi mi na myśl, to fakt, że oświetlenie po prostu tworzy klimat. Czyli to, co projektujemy. Istotne są dla nas nie tylko funkcja i ergonomia, ale także poczucie relaksu, osiedlenia w domu, poczucie komfortu i atmosfera. Za pomocą światła podkreślamy we wnętrzu istotne elementy. Na przykład, jeśli w projekcie przewidujemy ścianę o wyraźnej strukturze, to odpowiednio dobranym oświetleniem technicznym

typu wallgrazer jesteśmy w stanie tę strukturę wydobyc. W naszym projektowaniu bardzo ważna jest plastyka wnętrza. Odpowiednio dobrana oprawa tę plastykę, trójwymiarowość wyłuszcza, podkreśla.

Grzegorz Goworek: Najważniejsza jest oczywiście funkcja podstawowa — oświetleniowa. Bazą jest światło umożliwiające poruszanie się po domu, komunikację, czyli wszelkiego rodzaju profile ledowe, które wieczorem wyznaczają kształty pomieszczeń, ułatwiają nam przetrwać w drodze do łazienki. Nie dają mocnego światła, nie oślepiają nas. Dziś „must have” to korzystanie z pełnego spektrum możliwości,

jakie daje oświetlenie techniczne. Bez tego nie da się zbudować wnętrza. W odniesieniu do Organic Shelter – naszej filozofii projektowania, którą sformułowaliśmy i nazwaliśmy parę lat temu, istotne jest także samo podejście do przestrzeni domu. Ludzie tam wracają odpocząć. Tworzą sobie nie tyle samotnię, ile enklawę, bezpieczne miejsce i to niezależnie czy jest ono w centrum miasta, czy gdzieś nad pięknym jeziorem, daleko, gdzie nikt nie ma dostępu. Światło pomaga właśnie zbudować ten nastrój, pomaga się wyciszyć, uspokoić.

AK: Zawsze używaliśmy oświetlenia technicznego, by oświetlić i dekoracyjnego dla ozdoby. Raz projektowaliśmy mieszkanie w stylu industrialnym, w którym właścicielka nie chciała żadnych opraw technicznych, żadnego systemu SMART. Lubiła stare

rzeczy z duszą, odzyskane materiały wykończeniowe. W tym wnętrzu wszędzie wiszą tradycyjne lampy. I to wnętrze, mimo że świetne, straciło całą plastykę. Klient był bardzo zadowolony, ja jednak w głębi duszy ubolewałam, bo wiedziałam, jak mogłoby być.

GG: Zaczynaliśmy jakiś czas temu, gdy dostępne były tylko tradycyjne źródła światła. Zresztą dość długo broniliśmy się przed oświetleniem LED obawiając się zmiany barwy światła. Byliśmy przekonani, że nie da się odtworzyć efektu bardzo spokojnego, przytulnego klimatu, jakie stwarzały tradycyjne żarówki, na których się wychowaliśmy.

Dekoracja to „must have” każdego projektu, chyba że projekt jest industrialny, techniczny. Oświetlenie techniczne jest bardzo potrzebne, bo tylko ono daje światło gwarantujące komfort widzenia.



Światło pomaga zbudować nastrój, pomaga się wyciszyć, uspokoić, zrelaksować.



Sypialnia jest idealnym miejscem do stosowania oświetlenia rozproszonego. Światło zanim wpadnie do naszego oka, odbija się od ściany. Daje to bardzo duży komfort użytkownikom (światło nie razi nas kiedy leżymy w łóżku), a zarazem sprawia, że wnętrze nabiera przytulności.



W waszych projektach domów nie sposób dostrzec granicy pomiędzy wnętrzem a naturą wokół.

GG: Nasze wnętrza, gdy tylko mamy taką możliwość przechodzą w krajobraz. Szczególnie nocą oświetlenie ogrodu jest o wiele bardziej teatralne niż wewnątrz. Działamy różnie. „Budujemy” solidną roślinę, czyli podświetlamy drzewo, albo rozpraszamy światło w niższych piętrach roślinnych. Dobrze oświetlony ogród wokół domu często budzi zachwyt u inwestorów. Doceniają fakt, że w ten sposób wnętrze domu powiększa się optycznie.

Na jakie parametry światła i jego funkcje zwracacie uwagę przy projektowaniu systemu oświetleniowego we wnętrzu?

GG: Parametry decydujące o funkcjonalności światła i o jego najważniejszym zadaniu, czyli doświetleniu przestrzeni to dla nas baza. Uważamy, że światło jest jednym z najważniejszych elementów wnętrza i architektury w ogóle.

AK: Na oświetlenie wpływa wiele różnych parametrów i wszystkie wydają nam się istotne. Chociażby temperatura barwowa światła. Dobrze, że możemy korzystać teraz z takich opcji jak na przykład „Tunable White”, czyli dobieranie temperatury barwowej, w zależności od indywidualnych upodobań, lecz również w zależności od pory dnia. Rano możemy zaprogramować światło pobudzające, chłodniejsze. Z biegiem dnia, gdy wracamy z pracy do domu, gdy zaczynamy się wyciszać, pragniemy światła cieplejszego, „ku zachodowi słońca”, dzięki któremu będziemy mogli skuteczniej się zrelaksować. Jest także parametr, na który z czasem szczególnie zaczęłam zwracać uwagę.

Im jestem starsza, tym ma dla mnie większe znaczenie. To olśnienie. Gdy patrzymy na źródło światła, nie chcemy mieć poczucia bodźcowania samego oka. Ja mam bardzo wrażliwe na bodźce oczy, przez złe oświetlenie potrafi mnie rozboleć głowa.

GG: Coraz więcej nowoczesnych, technologicznie zaawansowanych opraw ma konstrukcję, która sprawia, że samo źródło światła pozostaje niewidoczne. Projektując wnętrza, bierzemy pod uwagę wiek przyszłych domowników. Młodzi ludzie, by czytać, pisać lub po prostu coś zauważyć potrzebują mniejszej ilości światła. Ludzie dojrzałi powinni mieć możliwość sterowania jego jasnością. Z wiekiem coraz większą uwagę przykładamy do światła, bo sami coraz bardziej go potrzebujemy.

AK: I jeszcze dla mnie jedna ważna rzecz – kolory. Światło bardzo na nie wpływa i to do czego jesteśmy przyzwyczajeni i kiedy najlepiej najostrej widzimy – to światło dzienne nam to umożliwi. Oświetlenie o parametrach zbliżonych do światła dziennego jest najbardziej komfortowe. Osoby, które mają gorszą akomodację oka, w takim świetle widzą lepiej.

Zawsze uznawaliście oświetlenie za tak istotny element w projektowaniu?

AK: Zawsze. Kiedyś projektowałam bardziej teatralnie. Pojedynczym źródłem światła oświetlałam wybrane elementy architektury lub wyposażenia. Oświetlaliśmy wnętrza nierównomiernie. Nigdy to nie było jedno centralne źródło światła. Współczesne oświetlenie wnętrza budowane jest strefowo (oświetlenie ogólne, robocze, akcentujące, dekoracyjne), to jedna z najważniejszych wytycznych z dziedziny lighting designu.



We współczesnej architekturze bardzo istotną rolę pełnią duże przeszklenia, dzięki którym bryła budynku wygląda dużo lżej, a wnętrza są optycznie większe i jaśniejsze.



GG: Pamiętam moment, gdy zaczynaliśmy. Wówczas nasza wizja światła była mocno scenograficzna. Jednak teatr, scena opowiada o emocjach w sposób bardzo przerysowany. A we wnętrzach prywatnych najczęściej potrzebujemy uspokojenia, stonowania emocji. Na pewno, to co łączy nasz sposób traktowania światła we wnętrzu kiedyś i dziś to budowanie klimatu poprzez nierównomierność w oświetlaniu przestrzeni.

AK: Od początku zależało nam zarówno na estetyce wnętrza, jak również na komforcie mieszkańców. Zawsze myśleliśmy o funkcji jaką pełnić ma światło. Czyli lepiej umieścić w garderobie dwa źródła światła niż jedno? Oczywiście, bo może się okazać, że ktoś chce zobaczyć się z dwóch stron, a nie tylko od fron-

tu. Gdy nasi klienci poznawali styl naszego projektowania, zawsze wykrzykiwali: „O rany, ile tych lamp?!“ A potem byli zadowoleni, bo wówczas większość projektantów nie pracowała w ten sposób. Planowali mniej lamp i wyznaczali im konkretne funkcje oświetlenia całych stref – salonu, sypialni, holu.

Czy systemy SMART pomagają w oświetlaniu wnętrza?

AK: Mając do dyspozycji systemy SMART, możemy dużo więcej „wyciągnąć” z oświetlenia w porównaniu do klasycznej instalacji. Gdy zależy nam na doświadczeniu pomieszczenia, bo na przykład chcielibyśmy posprzątać, możemy parametr po prostu podwyższyć. Oczywiście mówię cały czas o możliwościach, jakie stwarza oświetlenie techniczne. Lampy dekoracyjne w naszych projektach traktujemy jak rzeźby. Plastykę we wnętrzu budujemy natomiast oprawami technicznymi.

GG: Zawsze projektowaliśmy bardzo wiele punktów oświetleniowych, więc sterowanie tymi punktami było utrudnione. Nasi klienci przyklejali sobie karteczki, który wyłącznik do czego. Z czego mogliśmy skorzystać na początku naszej pracy architektów wnętrza? Ze ściemniacza, mogliśmy regulować natężenie światła, z czujki ruchu i z oświetlenia schodowego. Tylko takie udogodnienia w tradycyjnej elektryce mogliśmy wykorzystać.

AK: Samo oświetlenie budowałam wieloma punktami, ale sterowanie nim było o wiele trudniejsze. Bo włączników było sześć lub siedem. Takie rozwiązanie dla użytkownika nie było bynajmniej intuicyjne, ludzie się w tym wszystkim gubili. Teraz, przy współczesnych technologiach, możemy sobie zamontować tyle punktów świetlnych, ile tylko chcemy. Do sterowania nimi wszystkimi mamy tylko jeden panel i możemy zaprojektować kilka scen świetlnych, a sterujemy nimi za pomocą dwóch guzików. Jeśli zaprogramowane sceny świetlne przestaną nam odpowiadać, prosimy specjalistę o przeprogramowanie systemu. To jest świetne, elastyczne.

Jak wasi klienci podchodzą do sterowania oświetleniem poprzez systemy SMART?

GG: Naprawdę różnie. Są klienci bardzo świadomi, którzy są obeznani z firmami oświetleniowymi. Wiedzą, że inwestycja w dobrą markę, to naprawdę duża inwestycja, niewspółmierna do oświetlenia typu dwa kinkiety plus górne światło. Lecz są i tacy, dla których oświetlenie nie ma większego znaczenia. Nie są świadomi korzyści estetycznych i zdrowotnych, jakie ze sobą niesie.

AK: Często zastanawiam się, jaka jest moja rola w życiu i w pracy. Redefiniuje moje podejście, czy też podejścia – bo były one na przestrzeni lat różne

i myślę sobie, że moim zadaniem jest również funkcja edukatora. Człowiek, inwestując w nowe wnętrza, tak naprawdę inwestuje także w swoją przyszłość, jakość życia. Nie przychodzą do nas klienci, którzy po prostu chcą się z rodziną pomieścić w jakimś nowym mieszkaniu. To są ludzie, którzy chcą zainwestować w coś więcej niż tylko w cztery ściany. Chciałabym dać im coś więcej niż ich dotychczasowe doświadczenia. Stosując profesjonalne oświetlenie o dobrych parametrach, mogę im w ten sposób pokazać różnice w doświadczaniu świata. Nasza rola jako architektów wnętrz taka powinna być – nie tylko poruszanie się wśród tego, co klient zna, z czym jest oswojony, lecz popychanie go na inne, szersze wody.



”

Nasze wnętrza, gdy tylko mamy taką możliwość przechodzą w krajobraz. Szczególnie nocą oświetlenie ogrodu jest o wiele bardziej teatralne niż wewnątrz.



”

Dobrze oświetlony ogród wokół domu często budzi zachwyt u inwestorów. Doceniają fakt, że w ten sposób wnętrze domu powiększa się optycznie

GG: By edukować, trzeba znać nowy produkt, wiedzieć, dlaczego wart jest polecenia. Jest dużo showroomów, które pokazywały możliwości oświetleniowe tradycyjnych źródeł światła, lamp dekoracyjnych. Teraz jest tak wiele możliwości i produktów, że nie jesteśmy w stanie poznać ich wszystkich. Brakowało nam takiego showroomu, gdzie moglibyśmy zobaczyć konkretne zaaranżowane pomieszczenia oświetlone oprawami technicznymi. Paweł Dylewski, właściciel DYLEWSKI | Lighting zorganizował taki showroom w Studio Forma 96. To jest bardzo wartościowe. Można tam iść z klientem. Nie z nastawieniem „sprzedam lampę”, lecz zaprezentować efekty, jakie poprzez oświetlenie można uzyskać.

Czy instytucja Lighting Designera jest potrzebna architektowi wnętrz, klientowi?

AK: To jest przyszłość. Już dziś często zgłaszają się klienci, którzy chcą współpracować z lighting designerem. Zdają sobie doskonale sprawę, jak duże korzyści płyną ze współpracy z osobą, która w procesie powstawania wnętrza zajmuje się jedynie jego oświetleniem. W dodatku posiada pełną wiedzę na temat bardzo licznych produktów i zróżnicowanych efektów, jakie można za ich pomocą uzyskać.

Bardzo dziękujemy za rozmowę. Z niecierpliwością oczekujemy Waszych kolejnych projektów.



Oświetlenie zasłon jest jedną z technik tworzenia oświetlenia wertykalnego o którym piszemy w naszym magazynie. Idealnym rozwiązaniem jest stosowanie pasków LED, które wyposażone są w system ściemniania. Dzięki temu, kiedy wstajemy w nocy, włączamy oświetlenie jedynie na 5% mocy i nie budzimy reszty domowników.

Nowości



Producent: Delta Light

Profil: Tagline ON

Cienka linia światła, którą emituje profil Tagline ON jest idealna do podkreślenia kształtu pomieszczenia, detalu architektonicznego lub nadania przestrzeni konkretnego klimatu. Profil sam w sobie stanowi linię świetlną, nie ma potrzeby stosowania z nim profilu oświetleniowego Tagline Ledline.



Stosuje się go wszędzie tam, gdzie chcemy umieścić czystą linię światła. Ten minimalistyczny profil przeznaczony jest do montażu natynkowego lub zwieszanego. Jego delikatna forma sprawia, że często stosuje się go jako lampę dekoracyjną nad stołem lub wyspą kuchenną. Należy pamiętać, że strumień świetlny generowany przez sam profil nie zapewni komfortu widzenia. Należy zadbać o dodatkowe oświetlenie techniczne. Aby uzyskać spektakularny efekt w przypadku oprawy zwieszanej, zachęcamy do stosowania systemu mocowania SUSPENSION TRIMLESS O.F.A. Linkowy system po zamontowaniu pozostaje na suficie prawie niewidoczny.

Szacunkowy koszt 1 m profilu ze źródłem LED:

€ 169 netto

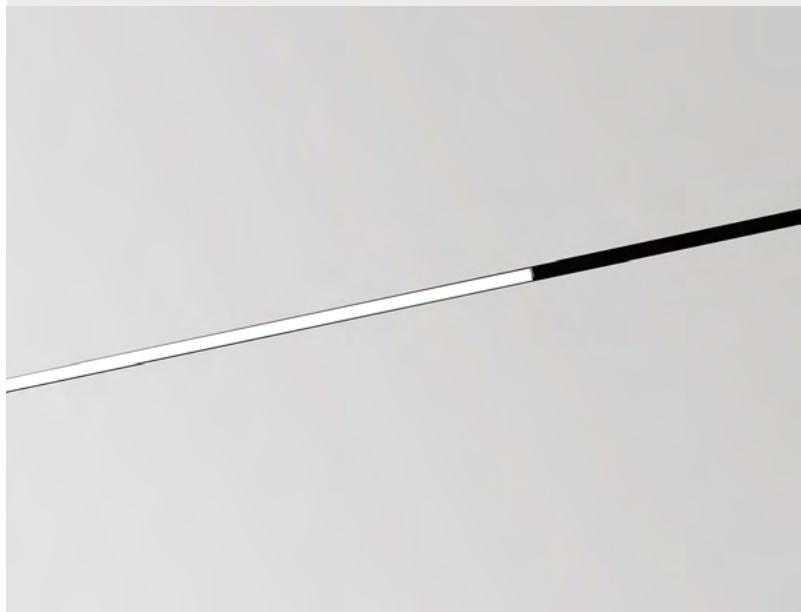


Kliknij po więcej informacji



Producent: Delta Light

Profil: Tagline Trimless



Profil Tagline Trimless jest jednym z rodziny bardzo popularnych i wielokrotnie nagradzanych profili serii Tagline. To profil montażowy dla profili Tagline Ledline oraz reflektorów kolekcji Microspy 27. Montowany jest w powierzchniach płaskich – ścianach i sufitach. Główna rola Tagline Trimless to dekoracja przestrzeni i tworzenie efektownych linii i wzorów na płaszczyznach, a nie faktyczne i wydajne oświetlenie wnętrza. Delikatna linia światła o szerokości zaledwie 7 mm lub reflektory o nowoczesnej formie i średnicy 27 mm wpisują się w stylistykę minimalistycznych wnętrz. Reflektory Microspy 27 sprawdzą się jako dekoracyjne oświetlenie punktowe do wyeksponowania dzieła sztuki, czy też designerskiego mebla.

Taśma LED emituje przyjemne, rozproszone światło. Profil montowany jest na etapie prac brudnych, profil led lub reflektory montuje się już po zakończeniu remontu, nie narażamy ich na zabrudzenie lub uszkodzenie.

Montaż profilu wymaga minimalnego obniżenia sufitu o 25 mm. Niezbędne jest konstrukcja z profilu G-K.

Szacunkowy koszt 1 m profilu ze źródłem LED:

€ 257 netto



Kliknij po więcej informacji



Producent: Delta Light

Profil: Connect

Profil bazujący na paskach LED znanych z profili serii Tagline. Seria Connect dostępna jest w dwóch wersjach montażowych: Connect I oraz Connect A. Minimalistyczny profil Connect I o wymiarach 38x38 mm generujący delikatną linię światła przeznaczony jest do montowania bezpośrednio w narożniku ściany lub sufitu. Światło może „wylewać się” zarówno z jednej jak i dwóch jego stron. Zastosowanie profilu Connect I sprawia, że ciemne kąty wewnątrz stają się źródłami przyjemnego, miękkiego światła.

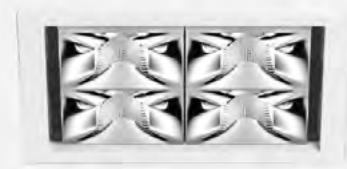
Delikatny profil CONNECT A przeznaczony jest natomiast do montażu ściennego. Tworzy subtelny, architektoniczny akcent oświetleniowy wpisujący się w trend tzw. światła niewidzialnego (ang. invisible lighting). Jego wymiary to tylko: 51x13 mm. Głównymi zaletami opraw Connect są: minimalistyczne wymiary i konstrukcja, niewidoczne, ukryte światło, które oprawa emituje, możliwość montażu w ciemnej, rzadko oświetlanej części wnętrza (np. miejsce styku ścian lub styku ściany i sufitu).

Szacunkowy koszt 1 m profilu ze źródłem LED:

€ 199 netto



Kliknij po więcej informacji



Producent: XAL

Oprawa: Unico

Unico to seria wyjątkowych „downlightów” oferowanych przez firmę XAL. Oprawa ta spełniając różne funkcje oświetleniowe, daje bardzo duże możliwości konfiguracji. Oznacza to, że może być zarówno zwykłym downlightem, który świeci na podłogę, jak i pełnić funkcję wall washera. Unico możemy stawiać chociażby w korytarzu. W holu dzięki zamontowanemu modułowi oświetleniowemu z funkcją wall washera będzie oświetlać ścianę, przy jednoczesnym wykorzystaniu modułu oświetlenia korytarzowego, który oświetlać będzie jedynie podłogę.

Mnogość możliwości konfiguracyjnych sprawia, że oprawa Unico nadaje się do większości zastosowań oświetleniowych. Dostępna jest w trzech opcjach montażu, ośmiu kształtach oraz czterech temperaturach barwowych, również z funkcją „Tunable White”. Klient ma do wyboru 11 różnych modułów oświetleniowych, z których każdy dysponuje inną optyką i można go dowolnie łączyć z pozostałymi wersjami.

Szacunkowy koszt oprawy od: € 199 netto



Kliknij po więcej informacji



OKŁADKA

Jasna kuchnia z widokiem na ogród. Projekt: Studio Organic. Zdjęcie: serwis prasowy

REDAKCJA

Redaktor Naczelny **Paweł Dylewski**
Grafik **Małgorzata Brecht**

MARKETING

telefon: **+48 (22) 390 53 53**
e-mail: **marketing@dylewski.lighting**

WYDAWCA

DYLEWSKI | Lighting
ul. Szachowa 1 / 853
04-894 Warszawa
biuro@dylewski.lighting

By być na bieżąco, śledźcie nas w mediach społecznościowych.

Wszystkie materiały są objęte prawem autorskim. Przedruk materiałów w jakiegokolwiek formie i w jakimkolwiek języku bez wcześniejszej pisemnej zgody Wydawcy jest zabroniony. Działanie wbrew powyższemu zakazowi skutkuje odpowiedzialnością prawną.



Z przyjemnością chcielibyśmy poinformować, że w gronie naszych partnerów powitaliśmy nową markę.

Wever & Ducre to belgijska firma oświetleniowa z prawie czterdziestoletnim doświadczeniem. W jej ofercie znajdziemy oświetlenie techniczne do wnętrz oraz outdoor. Więcej o marce i produktach napiszemy w kolejnym, letnim numerze naszego magazynu.



Kliknij po więcej informacji



NIME

BY DEAN SKIRA

Znakomity projekt światowej sławy - lighting designera Deana Skiry, który najlepiej definiuje współczesny kierunek projektowania światła. Wyobraźmy sobie scenę. W jej centrum i w centrum naszej uwagi stoi charyzmatyczny solista. Mocny snop światła podkreśla każdy jego gest i element garderoby.

Nie widzimy źródła światła, wokół panuje nieprzenikniona czerń. Właśnie taka jest rola nowej oprawy Skiry. Wydobyć z kontekstu wnętrza to, co najpiękniejsze i najbardziej godne uwagi.

Może to być dzieło sztuki - rzeźba lub obraz,
może być to designerski mebel lub egzotyczna roślina.

www.deltalight.com/nime



20
VENTI

ekinex
CONTROL YOUR LIVING SPACE

Wyjątkowa seria włoskich przycisków Ekinex.

Włoscy projektanci, bacznie obserwując standardy designu, opracowali funkcjonalny produkt, którego koncepcja zrodziła się z idei przekształcenia przedmiotu codziennego użytku w estetyczny element wnętrza.

Estetyczny styl serii 20venti zapewniają czysta forma, proste kształty oraz harmonia.

To co wyróżnia serię 20vent to możliwość tworzenia indywidualnych opisów podświetlanych przycisków, dzięki czemu jest to produkt w 100% „szyty na miarę”.

